

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:246881

29.11.2019-07:30

Page 01.2

VENDOR -PLANT: 0005
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse 1
D-74632 NEUENSTEIN
DEUTSCHLANDMAGNA PT S.p.A.
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

SHIPPING TYPE: Truck Forwardi

CARRIER: SCHWEITZER GMB

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 4.538

DN-NO	REF.NO. -CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO. -VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL	-QTY	-NUMBER	CUST	MAX. NO.	-NUMBER VENDOR
						CONSIGNMENT

7207414	2511070835	168	PC	S/	Double Gear 3rd-5th/7th	5500042695
---------	------------	-----	----	----	-------------------------	------------

29.11.2019	2511070858				GETRAG Sonstige	
------------	------------	--	--	--	-----------------	--

010	P:	1	-PALETTE	X	168	TBA-500086
-----	----	---	----------	---	-----	------------

	P:	1	-DECKEL	X	0	TBA-500085
--	----	---	---------	---	---	------------

	P:	7	-LT4	X	0	TBA-500141
--	----	---	------	---	---	------------

7207415	2516044235	480	PC	S/	Output Shaft 1	5500043502
---------	------------	-----	----	----	----------------	------------

29.11.2019	2516044258				GETRAG Sonstige	
------------	------------	--	--	--	-----------------	--

010	P:	3	-PALETTE	X	160	TBA-500086
-----	----	---	----------	---	-----	------------

	P:	24	-LT6	X	0	TBA-500082
--	----	----	------	---	---	------------

	P:	3	-DECKEL	X	0	TBA-500085
--	----	---	---------	---	---	------------

***** E N D *****

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

weiß = Exemplar für Auftraggeber blanc = Exemplaire pour commettant wit = Exemplaar voor lastgever blanco = Exemplaro per committente white = Copy for endorser lvid = Exemplar für Endvergeber
rosa = Exemplar für Absender rose = Exemplaire de l'expéditeur rosa = Exemplaar voor afzender rosa = Exemplaro per mittente pink = Copy for sender rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger bleu = Exemplaire du destinataire bleu = Exemplaar voor geadresseerde blau = Exemplaro per destinatario pink = Copy for consignee bla = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer vert = Exemplaire du transporteur groen = Exemplaar voor vervoerder verde = Exemplaro per trasportatore green = Copy for carrier grün = Exemplar für Frachtführer

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) MAGNA MAGNA PT B.V. & Co. KG Werk Neuenstein Hermann-Hagenmeyer-Str. D - 74632 Neuenstein		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Magna PT S.p.A. c/o Schweitzer Logistik Via dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno (BA) Italien		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & Co. Sped. Schweizer Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71334 Ludwigsburg-Tammerfeld	
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu: Modugno Land/Pays: Italien Abl.-Stelle: 14248		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu: Neuenstein Land/Pays: Deutschland Datum/Date: 29.11.2019		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés Warenbegleitschein-Nr. 246881			
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 20-Paletten	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis Getriebeteile	8 Art der Verpackung Mode d'emballage Karton	9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise KONTINENTAL WHEELS
10 Statistikknummer No. statistique -87084050		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 4538,- kg	
12 Umfang in m³ Cubage m³ 1,20 m³			
The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination as mentioned in box 2. CMR Werk Neuenstein Hermann-Hagenmeyer-Straße			
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières		19 zu zahlen vom Absender A payer par l'expéditeur Fracht Prix de transport Emballungen Réductions Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer	
14 Rückerstattung Remboursement		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières	
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescriptions d'affranchissement Frei Franco Unfall Non Franco ECA Neuenstein, Incoterms 2010		21 Ausgestellt in Etabli à Neuenstein am 29.11.2019	
22 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)		23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur) Schweitzer GmbH & Co. Sped. Schweizer Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71334 Ludwigsburg-Tammerfeld	
24 Gut empfangen Réception des marchandises Datum Date am 29.11.2019		25 Angaben zur Ermittlung der Entlohnung mit Grenzübergängen Données pour le calcul des frais de transit von bis	
26 Vertragspartner des Frachtführers Partenaire du transporteur		27 Amtliches Kennzeichen Nutzlast in kg Kfz: LB SC Anhänger	
28 Benutzte Gen.-Nr. National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT ☐			



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 19-011184 vom 29.11.2019



19-011184

Ludwigsburg, 29.11.2019

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur Magna PT B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Str.1 74632 Neuenstein		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer g- Ce transport est soumis, nonobstant toute genteiligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des im intern. Straßengüterverkehr (CMR), marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 04.12.2019 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Neuenstein Land / Pays Deutschland Datum / Date 29.11.2019 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	7207405	20	COLLI	Getriebeteile	4.538	
2	7207408					
3	7207409					
4	7207410					
5	7207411					
6	7207412					
7	7207413					
8	7207414					
9	7207415					
Summe:		20,00 COLLI		4.538,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				
19 Kfz	Amthliches Kennzeichen	Nutzlast in t				
Anhänger						
Fahrer						
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut / 19-011184 Empfänger / 19-011184 S.p.A. Receptor / des marchandises Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA) MAGNA PT S.p.A. I-70026 MODUGNO 04 DIC 2019 „Unterschrift und Stempel des Empfängers“ Signature et timbre de destinataire di verifica su qualità e quantità				
20 Magna PT B.V. & Co. KG D-74632 Neuenstein Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur				

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604